

Festivales  
Wagner  
en Barcelona



*Representaciones extraordinarias  
de Bayreuth  
en el Gran Teatro del Liceo · Abril 1955*



UTAB

Festivales  
Wagner  
en Barcelona

DEL 16 DE ABRIL  
AL 1.º DE MAYO DE  
1955

FESTIVALES WAGNER BARCELONA  
1955

©

PATRONATO DE HONOR

Presidente

**S. E. el Jefe del Estado**

**Excmo. Sr. D. Francisco Franco Bahamonde**

Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación  
Don Blas Pérez González

Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional  
Don Joaquín Ruiz-Jiménez Cortés

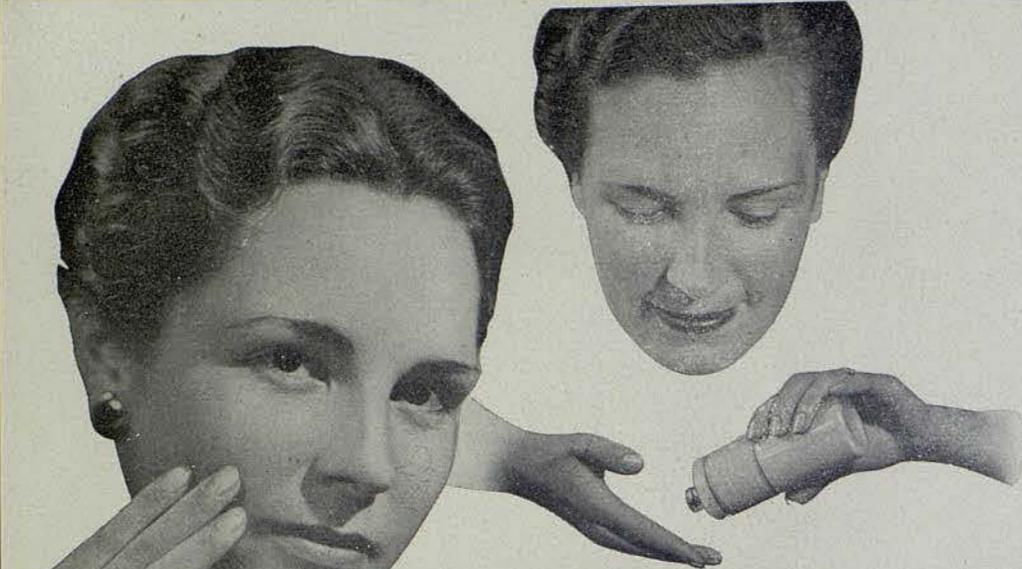
Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo  
Don Gabriel Arias Salgado y de Cubas

Excmo. Sr. Capitán General de la IV Región Militar  
Don Juan Bautista Sánchez González

Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia de Barcelona  
Don Felipe Acedo Colunga

Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona  
Don Antonio M.<sup>a</sup> Simarro Puig

Excmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona  
Don Joaquín Buxó de Abaigar, Marqués de Castell-Florite



## El retoque final a su maquillaje:

La aplicación de la auténtica y única

CREMA LIQUIDA

# Bella Aurora

a base de lanolina, con la cual  
conseguirá, en el acto, la más  
transparente de las bellezas

LOS TRES PRODUCTOS ESTUDIADOS  
CIENTIFICAMENTE PARA LA  
PERFECTA Y ETERNA JUVENTUD,  
BELLEZA Y LOZANIA DE LA  
MUJER, SON:

1

AL ACOSTARSE:  
CREMA *Bella Aurora*  
PARA ELIMINAR PECAS, MAN-  
CHAS, BARROS, ETC. CREANDO  
NUEVAS CELULAS Y NUEVA  
JUVENTUD



2

POR LA MAÑANA  
Y SIEMPRE:  
LAVARSE CON EL JABON  
*Bella Aurora*  
EMOLIENTE, PURISIMO,  
DE EFECTOS IGUALES AL  
COLD-CREAM. NO RESE-  
CA EL CUTIS



3

AL MAQUILLARSE, A  
CUALQUIER HORA:

CREMA LIQUIDA *Bella Aurora*  
LA REVELACION DEL SIGLO, EL MILAGRO  
SERÁ HECHO. SU CUTIS NO ENVEJECERÁ



TENGA MANOS DE PRINCESA.  
APLIQUESE LA CREMA LIQUIDA EN SUS  
MANOS, Y VERA V. QUE PERFECCION,  
QUE DULZURA, Y QUE BIENESTAR

Frasco grande: 25 pts.  
» pequeño: 15 »

## PATRONATO PRO-FESTIVALES WAGNER BARCELONA 1955

### COMITE EJECUTIVO

Presidente: Sr. D. Antonio Sala Amat, Conde de Egara

Vice-Presidente: Sr. D. Jorge Puig Palau

Tesorero: Sr. D. Alberto Par Espina

Censor: Sr. D. Carlos Rabassó Soler

Secretario: Sr. D. Federico Marinón Grifell

Vocales: Sr. D. Joaquín de Sentmenat, Marqués de Sentmenat

Sr. D. José M.<sup>a</sup> Milá y Camps, Conde de Montseny

Sr. D. Carlos Godó, Conde de Godó

Sr. D. Miguel Mateu Plá

Sr. D. Luis Rosal Catarineu

Sr. D. José Euwens Dellemann

Sr. D. Luis Sisquella Oriol

Sr. D. Juan Torra-Balari

Sr. D. Jorge Mata Juliá

Sr. D. Delmiro Riviere

## JUNTA DE GOBIERNO DE LA SOCIEDAD DEL GRAN TEATRO DEL LICEO A LA CELEBRACION DE LOS FESTIVALES WAGNERIANOS - BARCELONA 1955

Presidente: Sr. D. José Valls y Taberner

Vice-Presidente: Sr. D. Carlos Rabassó Soler

Tesorero: Sr. D. Miguel Boada Ribas

Contador: Sr. D. Juan Amat Vidal

Secretario: Sr. D. Ramón Noguer Bosch

Vocales: Sr. D. Manuel Bertrand Mata

Sr. D. Luis Coma-Crós Cazes

Sr. D. Luis Girona F. Maqueira

Sr. D. Jorge Vila Fradera

AVE



el mejor jabón

VERITAS • MADRID

# GRAN TEATRO DEL LICEO

## FESTIVALES WAGNER

REPRESENTACIONES EXTRAORDINARIAS POR EL CONJUNTO DE LOS

“FESTSPIELE”

DE

B A Y R E U T H

DIRECCION GENERAL

WIELAND WAGNER - WOLFGANG WAGNER

Viernes 29 de Abril de 1955

Tarde a las 7 en punto

SEGUNDA REPRESENTACION DEL DRAMA MUSICAL

# LA WALKYRIA

Letra y música de RICARDO WAGNER

MAESTRO DIRECTOR DE ORQUESTA  
JOSEPH KEILBERTH

ESCFENIFICACION Y DIRECCION  
WIELAND WAGNER

Coro:

WILHELM PITZ

Ayudante de dirección escénica:

GERTRUD WAGNER

### REPARTO

Siegmond	WOLFGANG WINDGASSEN
Sieglinde	GRE BROUWENSTIJN
Hunding	JOSEF GREINDL
Wotan	HANS HOTTER
Fricka	GEORGINE von MILINKOVIC
Brünnhilde	MARTHA MÖDL
Gerhilde	HERTA WILFERT
Ortlinde	MINA BOLOTINE
Helmwig	HILDE SCHEPPAN
Waltraute	ELISABETH SCHARTEL
Schwertleite	TRUDE ROESLER
Siegfrune	ERIKA SCHUBERT
Grimgerde	GEORGINE von MILINKOVIC
Rosswisse	HETTY PLUMACHER

Jefe de Montaje:

OTTO WISSNER

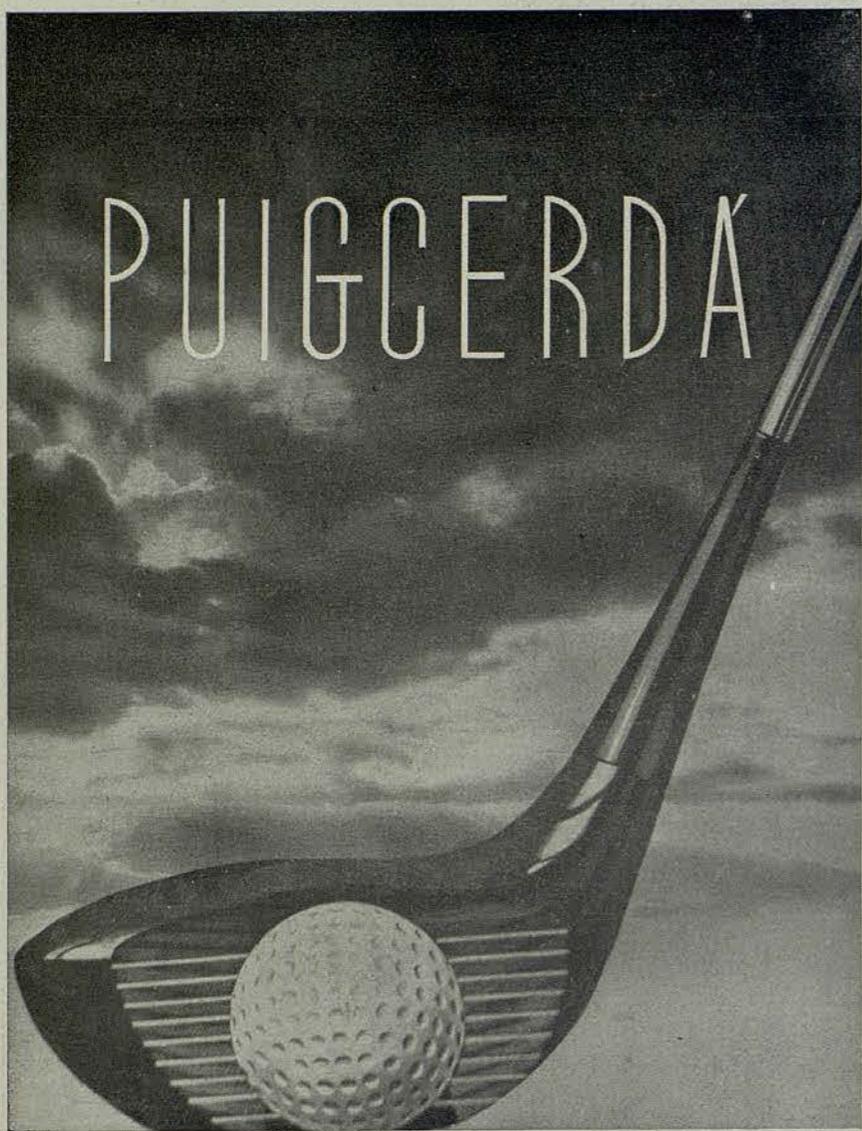
Técnico de luminotecnia:

PAUL EBERHARDT

Vestuarios, Peluquería, Armería, etc., de los «Festspiele» de Bayreuth.

Orquesta BAMBERGER SYMPHONIKER de los «Festspiele».

Coros de los «Festspiele» de Bayreuth.



HOTEL DEL LAGO  
HOTEL DEL GOLF

INFORMACIÓN Y RESERVA: RAMBLA CATALUÑA, 66 - TELÉFONO 373007 • «LA ROTONDA» TELÉFONO 275146



WIELAND WAGNER



WOLFGANG WAGNER

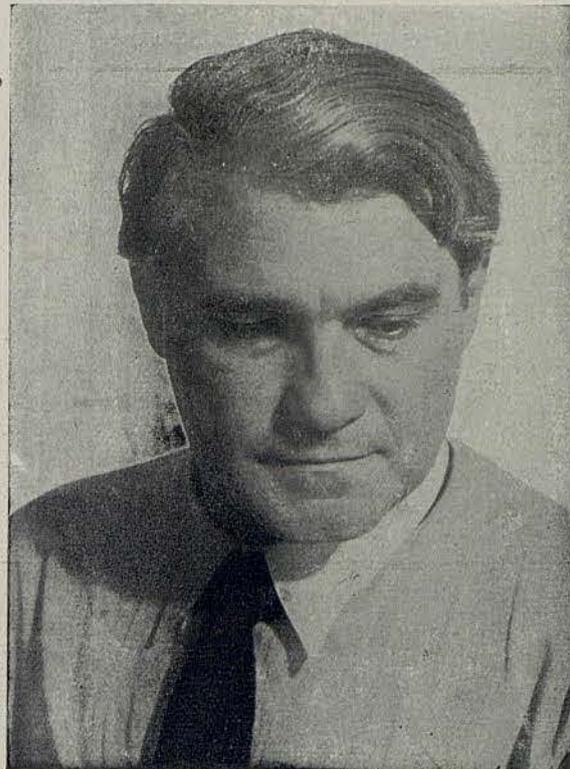
El perfume de las  
Grandes Avenidas

EMIR  
en Paris



Dana  
PERFUMES

Difundidos y preferidos en el mundo entero



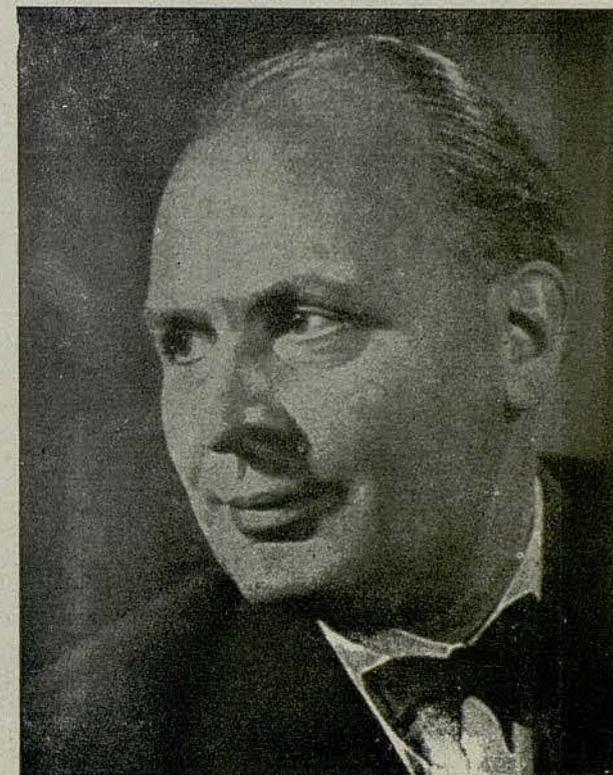
JOSEPH KEILBERTH



EUGEN JOCHUM



GERTRUD WAGNER

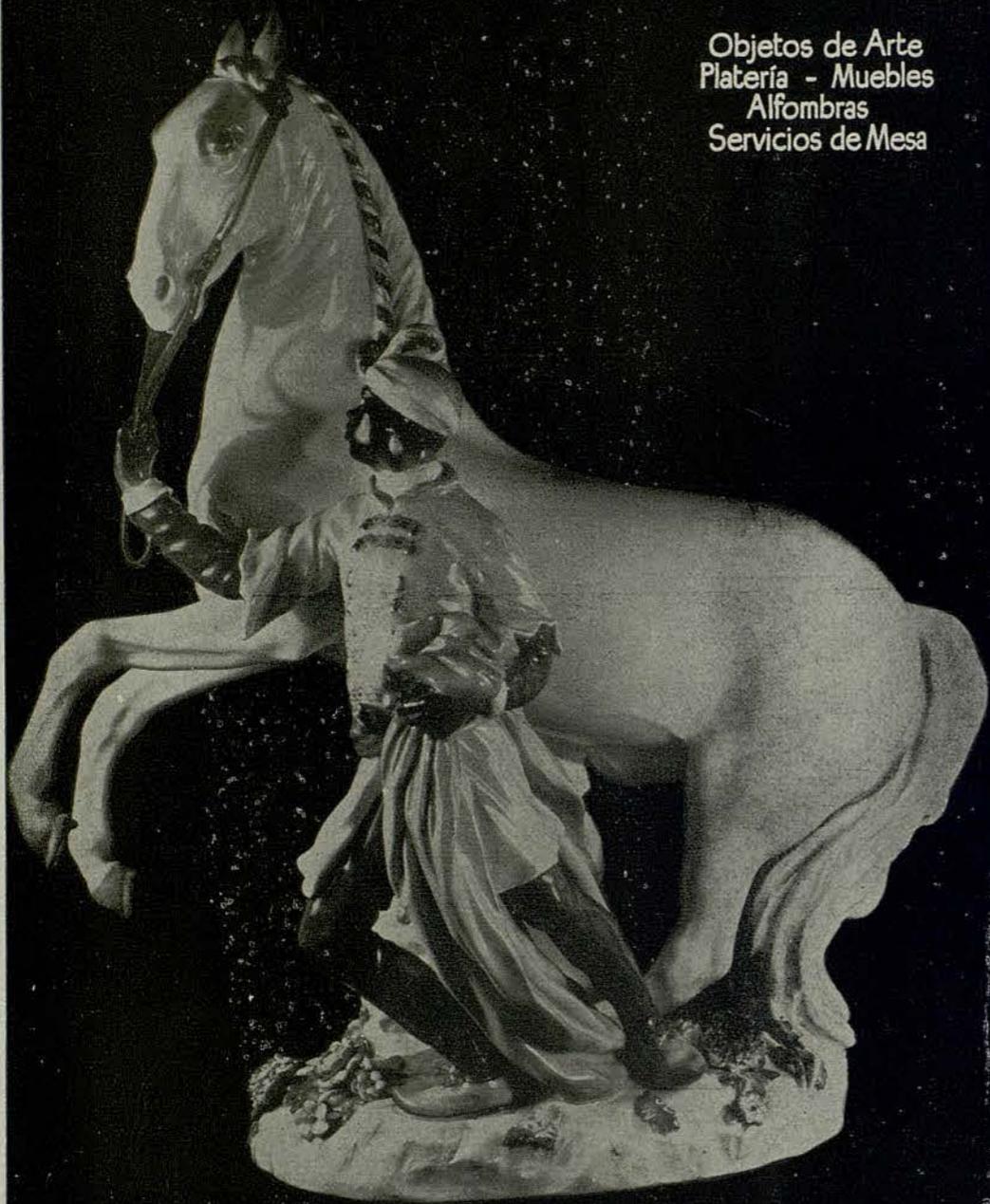


WILHELM PITZ

# GRIFÉ & ESCODA, S.L.

AVENIDA G<sup>o</sup> FRANCO, 484 - BARCELONA  
ALCALÁ, 30 - MADRID

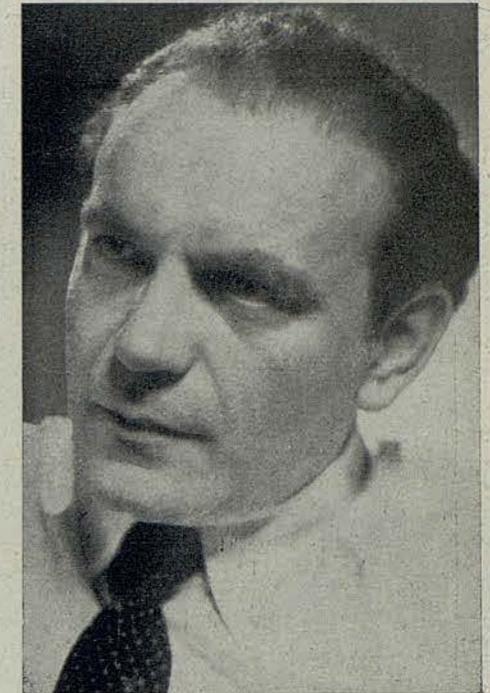
Objetos de Arte  
Platería - Muebles  
Alfombras  
Servicios de Mesa



GRUPO DE PORCELANA DE "MEISSEN"



CHRISTL GOLTZ



JOSEF GREINDL



HANS HOTTER



MARIA von ILOSVAY

*Dos creaciones de gran estilo*



EXTRACTO Y LOCION

JOYA



MYRURGIA



GEORGINE VON MILINKOVIC



MARTHA MÖDL



GUSTAV NEIDLINGER



JOSEF TRAXEL

MADRID (central) • ALICANTE • BARCELONA • CADIZ • CORDOBA



MALAGA • PALMA DE MALLORCA • SEVILLA • PORT - BOU • IRUN

sigua  
nuestra  
ruta y  
realizará  
sus  
sueños

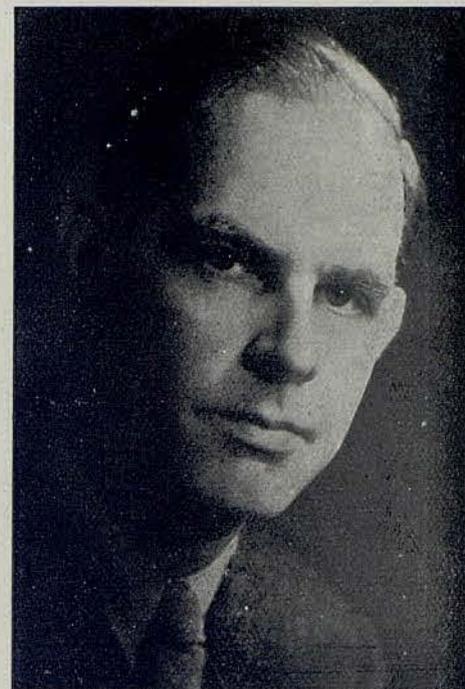
VIAJES  
BAKUMAR

BAQUERA, KUSCHE Y MARTIN S.A.

GRUPO - A TITULO 6 FUNDADA EN 1847



BARCELONA • RAMBLA STA. MONICA, 1y3



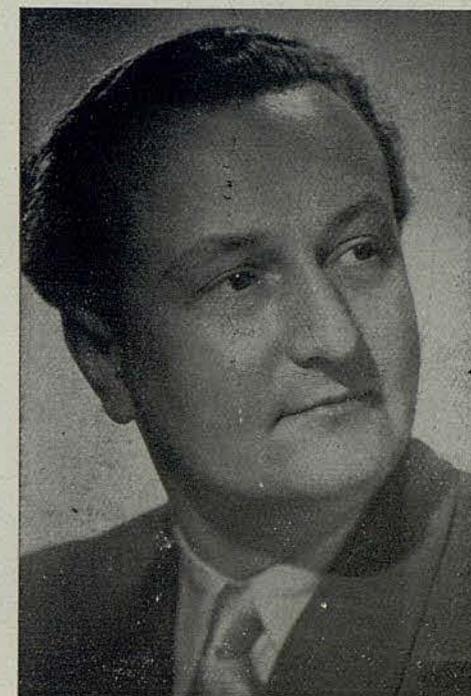
HERMANN UHDE



GREÉ BROUWENSTIJN



LUDWIG WEBER



WOLFGANG WINDGASSEN

## Obras de Arte



También palpita el arte en  
las creaciones de la técnica moderna,  
porque arte es - y no otra cosa -  
la PERFECCIÓN.

Nada más perfecto que un  
sueño reposado y profundo...  
nada más perfecto, para  
conseguirlo, que

**SEMA**



Martha Mödl y Wolfgang Windgassen en LA WALKYRIA



EMBA ROYAL PASTEL mutai n m'nk



PELETERIA *La Siberia*

1890

RAMBLA CATALUÑA, 15

AVA. JOSE ANTONIO, 624

B A R C E L O N A

# LA WALKYRIA

ARGUMENTO

NOTA PRELIMINAR. — Siendo *La Walkiria* la primera jornada de *El anillo del nibelungo*, su perfecta comprensión supone el conocimiento de *El oro del Rin*, el prólogo de la *Tetralogía*. Aunque los antecedentes que más importa conocer están consignados en la narración de Wotan que se encuentra en la escena segunda del segundo acto, en esta nota preliminar ofrecemos una breve síntesis del argumento de *El oro del Rin* como preámbulo al de *La Walkiria*.

Dominado por la ambición, el enano Alberico ha robado el oro del Rin. Ha renunciado al amor con tal de conseguir el poder, pues tal era la condición para apoderarse del oro. También Wotan, el dios que mora en las alturas, sueña con la gran-



**HOTEL RESIDENCIA  
CORCEGA**



Avda. CALLE PASO DE DE CORCEGA 345  
GRACIA GENERALISIMO FRANCO

**LUXUS - RESIDENZ • PRIVATGARAGE IM HAUSE**  
CALLE CORCEGA, 345 - TELEFONO 37 21 05 - BARCELONA



## El suizo

Paseo de Gracia, 74  
Condal, 7 - Barcelona  
Arenal, 3 - Madrid

Gran surtido en

Mantillas, Mantelerías, Encajes  
para  
Alta Costura y Lencería  
Chantilly • Guipurs • Sedas

deza y para manifestarla ha mandado construir el Walhalla por los toscos gigantes, quienes una vez terminada la ingente labor, reclaman como salario a Freia, la diosa de la juventud y de la belleza. Precio demasiado elevado, puesto que poco ha de servir el esplendor del Walhalla si sus huéspedes no pueden conservarse eternamente jóvenes y hermosos. Muy oportunamente, al parecer, llega Loge, dios del fuego y de la intriga, para informarles a todos, dioses y gigantes, de lo que ocurre en las tenebrosas regiones de la tierra, en donde Alberico se ha constituido en dueño del oro que ha de darle inmenso poder. Los gigantes comprenden que más les interesa el tesoro del nibelungo que Freia la hermosa. Acceden, pues, a dejarla con tal de que, a cambio, se les entregue el tesoro del enano. Wotan con la ayuda de Loge, fértil en engaños, visita a Alberico, el cual, tan pronto los reconoce, se jacta de su poder con el que piensa derrocar el mismo Walhalla. Los visitantes con astucia y maña consiguen robarle el anillo en el que se concentra todo el poder. Alberico, al verse despojado de lo que pagó a tan alto precio, lanza una terrible maldición de la que no se librará nadie que tenga que ver con aquel oro maldito. Wotan lo tiene ahora en sus manos. Po-

RESTAURANTE  
*La masia*  
Av. Generalísimo Franco - Teléf. 30 01 88 - ESPLUGAS

ABIERTO TODO EL AÑO • SALON ESPECIAL PARA  
FIESTAS - BODAS - BANQUETES

SERVICIO A DOMICILIO

SALIDA DE ESPECTACULOS

TODOS LOS DIAS CENA BAILE CON LAS ORQUESTAS  
MARIO VILAR y ROVIRALTA

**Dos Casas de fama mundial...**



**...dos productos de alta calidad**

dría reparar el daño introducido por la envidia y la codicia. Podría devolverlo al Rin como se lo aconseja Erda la diosa de la tierra, la vidente, pero engreído por las apariencias de poder de las que da testimonio el Walhalla, lo entrega a los gigantes según lo convenido. Éstos, sufriendo los efectos de la maldición del nibelungo riñen entre ellos. El que sobrevive, Fafner se convierte en repugnante reptil. Wotan, que trata de mantenerse sereno, se dirige hacia el Walhalla mientras las hijas del Rin lloran la desgracia del oro perdido. Cuando en la orquesta suena el tema de la Espada, que en *La Walkiria* irá a manos de Sigmundo, sabemos que el dios ha comprendido la necesidad de actuar para restablecer el orden primigenio dislocado por las fuerzas del mal sintetizadas en el afán de poder.



**INSTITUTO MEDICO DE COSMETICA - ESTETICA Y BELLEZA**

**DEL DR. J. FINESTRES**

**REJUVENECIMIENTO FACIAL**

por medios biológicos:

sueros, cremas, mascarillas, bioestimulinas, etc. etc.

y por medios físicos:

"peeling", iontoforesis, corrientes eléctricas, masaje plástico, etc.

TRATAMIENTO RADICAL Y ESTETICAMENTE PERFECTO DE:

Acné (granos) y manchas de la cara; "deseos", "antojos" y tatuajes; venas visibles en mejillas y piernas. Arrugas.

Cicatrices. Verrugas. Varices. Rojeces. Nudosidades y

manchas de las piernas. Enfermedades del cabello y de las uñas. Obesidad

**MASCARILLA ELECTRICA - MASAJES - DEPILACION - CIRUGIA ESTETICA**

**ARAGON, 190, prl., 2.ª - Tel. 24 04 61 - De 4 a 8**

**BARCELONA**



#### CUADRO PRIMERO

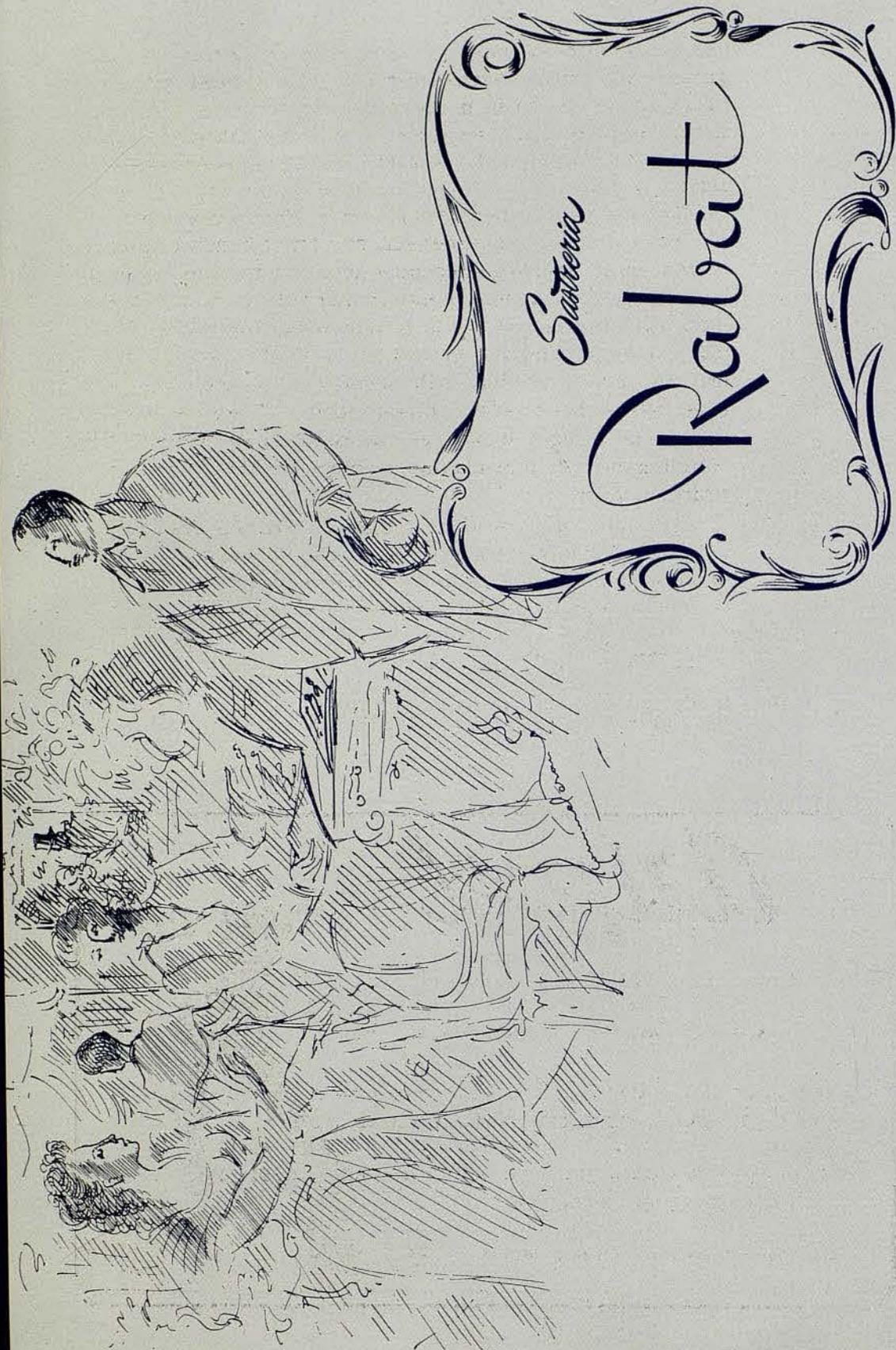
*La cabaña de Hunding.* — La silvestre morada está construida en torno del tronco de un gran árbol en el que se halla hundida la espada que Wotan destina a su hijo, el welsa. En la escena inicial, un hombre exhausto y desarmado, Sigmundo, busca refugio en el interior de la cabaña, dejándose caer junto al fuego. Atraído por el ruido, sale Siglinda, esposa de Hunding, la cual se apresura a reconfortar al forastero con una copa de agua refrescante. Ninguno de los dos sospecha el íntimo parentesco que les une. No obstante, se sienten atraídos en seguida. Sigmundo que sabe cómo el infortunio se ensaña con él, quiere marcharse para no atraer la desgracia en aquella casa, más Siglinda le disuade de su propósito por cuanto «nadie puede traer la desgracia allí donde la mala suerte tiene su morada». Conmovid por esta extraña y sincera confesión, Sigmundo decide quedarse y esperar a Hunding.

Llega Hunding el cual confiere el derecho de hospedaje al desconocido. No tarda en descubrir el extraño parecido

## *Electricidad Marcó*

SUC. DE LLOPIS Y MARCO, S. L.

Ha colaborado en la realización  
de los importantes trabajos de la  
nueva instalación luminotécnica



*Sartoria*

**Rabat**

RAMBLA DE CATALUÑA, 112 \* Choflán Rosellón \* TELEFONO, 37 43 48

que existe entre su mujer y aquel hombre. Después de asegurarle que puede permanecer con ellos aquella noche, le ruega que le cuente su historia. Durante la cena, Sigmundo narra las luchas y desventuras que le han conducido hasta allí. Hunding, que ha seguido con atención creciente el relato, se da cuenta que está alojando a su enemigo, a un hombre que ha peleado contra los suyos. Mantendrá la palabra por considerar sagrado el derecho de hospedaje que no se puede rehusar ni siquiera al enemigo más encarnizado, pero, por su honor, el día siguiente tendrán que batirse los dos. A Siglinda el relato ha producido la más honda impresión incrementándose la simpatía profunda que siente por aquel hombre. Es con la máxima tribulación que escucha las palabras del esposo retando al desconocido. Trata de mostrar por signos, a Sigmundo, la espada hundida en el árbol, más Hunding que se impacienta le obliga a salir. Hunding se retira a descansar.

Sigmundo, solo, reflexiona sobre el extraño destino que le ha conducido sin armas a casa de su enemigo, pero acordándose también que su padre le había asegurado que en el momento de mayor peligro pondría una espada en sus manos. Interrumpe su monólogo el inesperado retorno de Siglinda. Ha mezclado un soporífero en la bebida de su esposo y ahora éste duerme en sueño profundo. Cuenta como fué raptada violentamente por Hunding y como en el fes-

**Artpiel**

ARTICULOS PARA VIAJE - BOLSOS - MARROQUINERIA  
OBJETOS REGALO

Avda. Generalísimo, 534 - Teléfono 37 56 76

**Deportes Diagonal**

ARTICULOS DEPORTES, PESCA, CAMPO Y PLAYA  
JUEGOS DE SALON - JUGUETES

Avda. Generalísimo, 534 - Teléfono 28 12 23



tin de bodas un desconocido clavó allá en el tronco una espada que nadie ha podido arrancar. «¡Ah, si pudieras conseguirla! Serías el más grande de los héroes.» Sigmundo, seguro de ser el predestinado, dominado por intenso júbilo, atrae en sus brazos a Siglinda, mientras una tormenta primavera abre las puertas de la cabaña alumbrándose sus semblantes a la luz de la luna. En la blanca claridad se reconocen como hermanos como hijos, los dos, del Welsa. Extranjero en aquella tierra, en la casa del enemigo, ha hallado a la novia y a la hermana a un tiempo. Destinados el uno al otro para llevar a cabo sobre la tierra los designios de Wotan — el padre que ellos conocieron con el nombre de Welsa —, Sigmundo y Siglinda entonan un apasionado cántico de amor. Y con el grito de «¡Nothung! ¡Nothung!, así llamo a la espada.» Sigmundo la arranca del árbol y se lleva a Siglinda hacia el bosque.

#### ACTO SEGUNDO

*Entre las rocas de un paraje montañoso, Wotan da órdenes a Brunhilda, la Walkyria preferida, expresándole el deseo de que proteja al welsa en la lucha que se avecina, pero el dios no ha contado con Fricka, su esposa, que encarna el apego a la forma, al orden de cosas establecidas. Fricka que*

## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(BAILLY-BAILLIÈRE — RIERA)

Die vollständigste Auskunft über sämtliche Handel, Industrie und Gewerbe von Spanien und Besitzungen

Ein jedem Geschäftsmanne unentbehrliches Werk

Vier Bände mit über 9.000 Seiten

Herausgegeben von "Anuarios Bailly-Baillièrre y Riera Reunidos, S. A."

ENRIQUE GRANADOS, 86 y 88  
FERNSPRECHER: 27 74 27  
B A R C E L O N A



## Las Medias Christian Dior

PARIS - NEW YORK

**E**L Gran Teatro del Liceo es uno de los cuatro mayores y más famosos del mundo. Su bellísima sala tiene un ancho de 27,16 m., un largo de 32,75 m. y una altura de 20 m. Superior a la Scala de Milán y Ópera de París, su cabida es de 3 000 espectadores.

El escenario mide 15,90 m. de boca y 33,26 de fondo.

El suntuoso salón de descanso tiene una superficie de 333 metros cuadrados.

Fué inaugurado en 1848. Destruído por un incendio en 1861, se reconstruyó rápidamente, inaugurándose de nuevo en abril de 1862. Es de propiedad particular.

Por él han desfllado los mejores artistas del Universo, en sus habituales temporadas de ópera, conciertos y ballets.

Transformado con los últimos adelantos modernos en 1954.



**L**E «Gran Teatro del Liceo» est un des plus grands et plus célèbres théâtres du monde. La magnifique salle de spectacles a 27,16 m. de large, 32,75 m. de long et 20 m. de haut. Elle peut contenir 3.000 spectateurs, en quoi elle dépasse la Scala de Milan et l'Opéra de Paris.

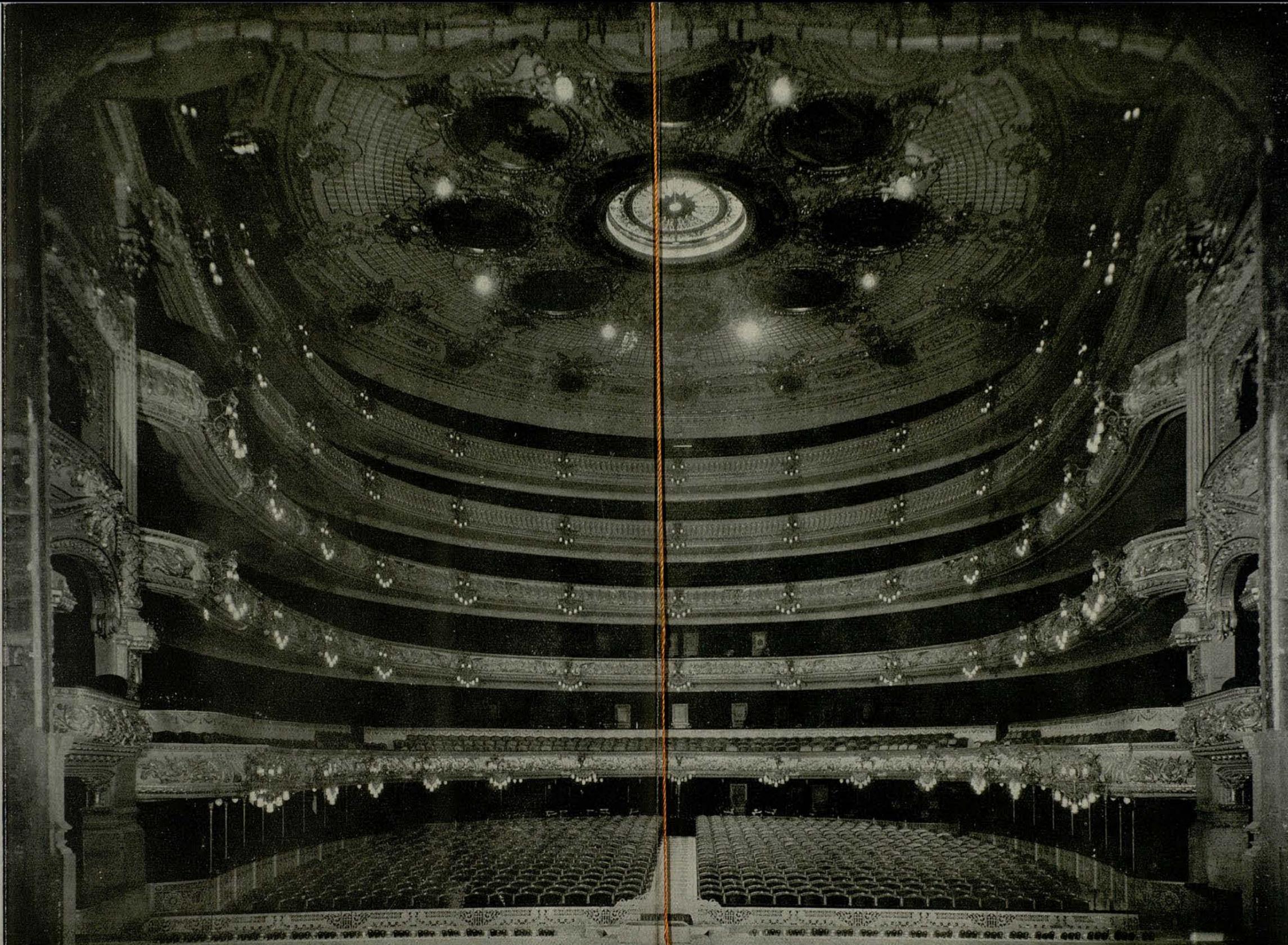
La scène a une hauteur de 15,90 m. et une profondeur de 33,26 m.

La magnifique salle d'attente a une surface de 333 mètres carrés.

Ce théâtre fut inauguré en 1848. Après un incendie, qui en 1861 en détruisit une grande partie, il fut rapidement reconstruit et inauguré de nouveau en avril 1862. Il appartient à un certain nombre de propriétaires privés.

Les meilleurs artistes, depuis un siècle, ont joué sur la scène de ce théâtre pendant ses saisons d'opéra, concerts et ballet.

En 1954 on a introduit dans ce théâtre tous les perfectionnements modernes.



**T**HE «Gran Teatro del Liceo» is one of the four largest and most celebrated theatres of the world. Its stately playing-hall is about 89 feet wide, 107 feet long and 64 feet high. Greater than the Scala of Milan and the Opera of Paris, its capacity is of 3.000 spectators.

The stage is 109 feet wide and its opening is of 52 feet.

The luxurious rest-hall has a surface of 11.850 square feet.

The Theatre was inaugurated in 1848. After a destruction by fire in 1861, it was rapidly reconstructed and in April 1862 it was again inaugurated. It is of private ownership.

The best artists of the world have performed in it during the customary seasons of opera, concerts and ballet.

In 1954 this theatre has been furnished with every up-to-date improvements.





**D**AS «Gran Teatro del Liceo» ist eines der vier grössten und berühmtesten Theater der Welt.

Sein prachtvoller Zuschauerraum ist 27,16 Meter breit, 32,75 Meter lang und 20 Meter hoch. Grösser als die Mailänder Scala und die Pariser Oper haben 3000 Zuschauer in ihm Platz.

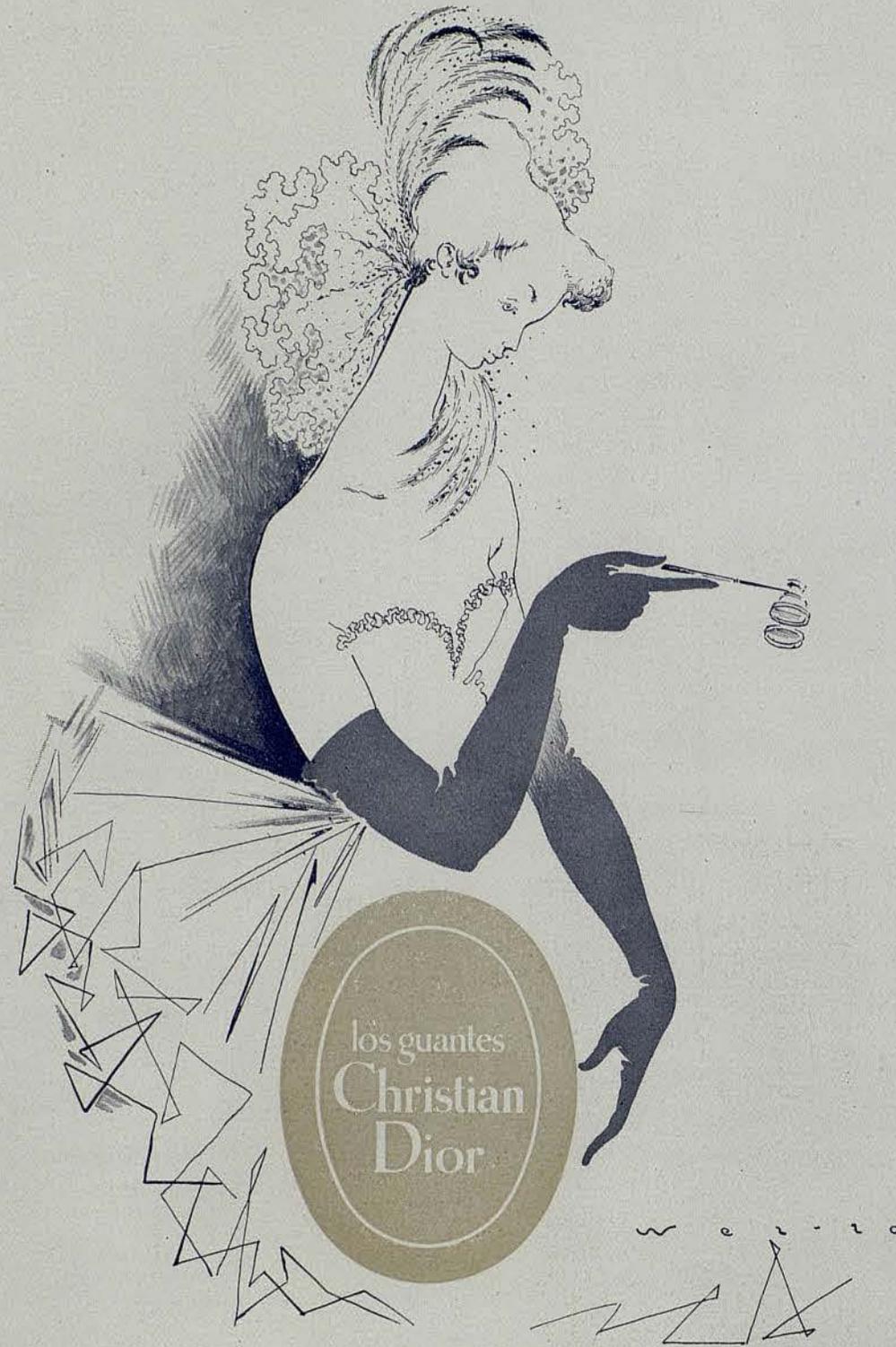
Die Bühne ist 15,90 Meter breit und 33,26 Meter tief.

Das prunkvolle Foyer hat eine Fläche von 333 Metern.

Das Theater wurde im Jahre 1848 eröffnet. In 1861 durch einen Brand zerstört, wurde es schnell wieder aufgebaut und erneut im April 1862 eröffnet. Es ist Privateigentum.

Seine Bühne sah die besten Künstler der Welt im Rahmen der regelmässigen Opern-, Konzert- und Ballet-Saisons.

Anlässlich der in 1954 stattgefundenen Renovierung wurde es mit den modernsten Errungenschaften der Technik ausgestattet.



ha sido sensible a la queja de Hunding por el ultraje y la burla de que ha sido objeto, llega para entrevistarse con Wotan, que con mal disimulada contrariedad escucha las palabras con que ella trata de reivindicar los derechos sagrados del matrimonio pidiendo por ello el justo castigo. En la discusión que sigue, Wotan trata, en vano, de defender su voluntad, cuando sabe, como se lo recuerda Fricka, que la espada de la victoria que empuña la tiene en sus manos por expreso designio suyo. Una vez más, el deseo de romper el círculo mortal en que se debate para restablecer el orden primigenio, se ve coartado por la maldición de Alberico que también alcanza a la nueva raza de los walsas en la que el dios confiaba para realizar el acto reparador destinado a recuperar el anillo del nibelungo y devolverlo al Rin. Convencido de que Sigmundo no es sino el instrumento pasivo de su voluntad y que ésta es prisionera de los pactos que Fricka tan encarnizadamente defiende, Wotan cede y promete que Hunding será vengado.

Brunhilda que vuelve entonando el vibrante grito de las walkirias enmudece súbitamente al ver el aire arrogante de Fricka. Encuentra a su padre muy abatido. Pronto lo sabrá todo de su trágico sino, del indestructible cautiverio que le atenaza. Postrada a sus pies, habiéndole prometido inquebrantable lealtad, escucha de labios de su padre el



BALNEARIO  
**TERMAS ORION**  
SANTA COLOMA DE FARNÉS

La primera estación termal española en el tratamiento de las enfermedades nerviosas y de la circulación

Dolores nerviosos y reumáticos - Afecciones medulares - Hemiplejías - Arterio esclerosis Hipertensión arterial - Arteritis - Flebitis - Anginas de pecho - Fracturas - Cura de rejuvenecimiento

SELECTOS SERVICIOS DE HOTEL-RESTAURANTE

INFORMES EN BARCELONA  
ASTRO-REINA, Galerías Maldá, 23 - Teléfono 21 27 07



es el descubrimiento más notable de cuantos se registran en la operación de afeitarse.

dondequiera que se encuentre una navaja o maquinilla debe hallarse un frasco.

relato de los infortunios que ahora le obligan a cambiar sus órdenes y dar muerte al welsa. El dios cuenta como para pagar a los gigantes el precio que exigieron por la construcción del Walhalla, tuvo que darles el oro del nibelungo Alberico, el oro que éste, previa renuncia al amor, había arrebatado a las ondinas que vigilan el fondo del Rin. Para hacerse con el oro, debió recurrir a la astucia y al engaño y así para reparar un daño provocó otro mayor, porque Alberico, loco de furia al verse desprovisto de aquello que había pagado a tan alto precio, maldijo aquel tesoro que sólo desgracias aportaría a todos cuantos lo codiciaran. En vano Erda, el alma de la tierra, la muy sabia deidad, le había advertido que devolviera el oro a las hijas del Rin que desde el fondo de las aguas lloraban por la inocencia perdida. Cediendo al orgullo y a la ambición, él entregó el tesoro a los gigantes, que en seguida se habían destruido entre ellos. Ahora estaba custodiado por uno de ellos, por Fafner, convertido en dragón. El dios sabe que un héroe libre que realizara la hazaña de matar el dragón y devolver el oro a su procedencia, podría restablecer la paz en el mundo. Para dar existencia a este héroe recorrió el mundo engendrando con una mujer la noble pareja de mellizos Sigmundo y Siglinda. Pero ha de reconocer que el welsa no es el héroe libre soñado, por cuanto no es sino el instrumento pasivo de su voluntad. E impotente exclama: «De la maldición traté de



JUVENTUD  
y  
BELLEZA  
por  
GEL-REGIUM

SENSACIONAL  
Puesta en valor por  
vasconcel de la  
JALEA REAL  
Alimento de las Reinas  
de las colmenas

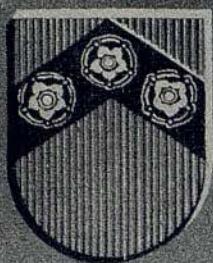
El excelso poeta y naturalista MAETHERLINE Hamaba la Jalea Real de las Abejas «MILAGROSA SUBSTANCIA»

Explicación, demostración y folletos del GEL-REGIUM

CONSULTORIO VASCONCEL. Barcelona: Ronda Universidad, 17, ent.º - Madrid: Av. José Antonio, 20 ent.º

# ACEROS ROEHLING

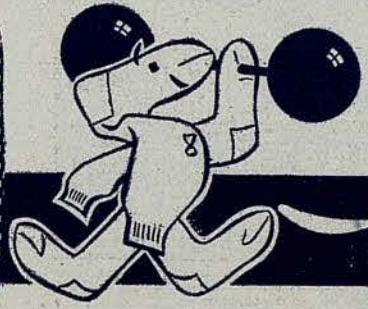
S.A.



en  
Barcelona  
Bilbao  
Madrid  
Valencia

huir, pero ella se ensaña conmigo. Lo que amo he de abandonar: he de destruir al que más aprecio, he de traicionar el que en mí confía.» Sigmundo morirá. Esta es la orden. Y cuando Brunilda implora en favor del welsa, Wotan, airado, al ver que su propia hija se atreve a contradecirle, le contesta amenazándola con severo castigo si no cumple el mandato. Furioso, deja sola a Brunhilda la cual se apresura a esconderse al ver llegar a los welsas fugitivos.

Exhaustos por la fuga, la pareja se detiene. Ella no puede sosegar, atormentada por visiones que le presentan a Sigmundo acosado por su enemigo, pero, finalmente, rendida, se duerme junto a su hermano. Entonces aparece la walkiria que viene a revelar a Sigmundo la suerte que le espera, pues ella es la mensajera de la muerte que va a buscar a los mortales para conducirles al Walhalla. Sigmundo recibe el mensaje serenamente, manifestando que nada le importa el Walhalla si Siglinda no viene con él. No, le dice la walkiria, ella debe permanecer aún en la tierra. En tal caso, replica el welsa, Nothung les quitará la vida a los dos. Mejor morir juntos, que vivir separados. Este lenguaje tan resuelto revela a la virgen algo que ignoraba. La fuerza del amor humano. Intuye la trascendencia de este sentimiento del que nunca participó y, arrebatada por el noble espectáculo de aquella pareja unida por el amor, movida a compasión, resuelve desobedecer lo que es en realidad la



**CALCETINES  
SOUQUETS  
MEDIA SPORT**  
*Espuma de nylon*

**caplan**

MARCA REGISTRADA

**FUERTES... ELEGANTES... ELASTICOS  
COMO NINGUNO**

# PATEK PHILIPPE

MAITRES HORLOGERS  
GENÈVE



EL MEJOR  
RELOJ  
DEL MUNDO

CONCESIONARIOS



**UNION SUIZA DE RELOJERIA S.A.**  
RAMBLA CATALUÑA, 17  
AVDA. GLMO., 482 (VIA AUGUSTA)  
BARCELONA

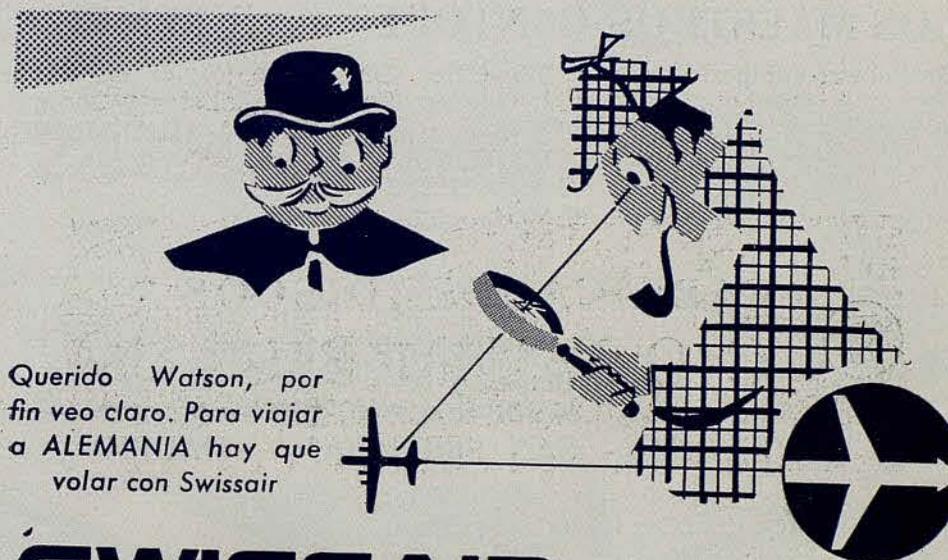
SECCION ESPECIAL DE PLATERIA

voluntad de Fricka aunque ella la recibiera a través de Wotan. Promete a Sigmundo la victoria.

El paisaje se ensombrece. Sigmundo escucha como se acerca su enemigo. La voz de Hunding profiere salvajes amenazas. El welsa sale a su encuentro. Empieza el combate cubriendo la walkiria, con su coraza, al que es su protegido, cuando aparece súbitamente Wotan para interponerse con su lanza. Contra ella se estrella Nothung y, sin defensa, el welsa cae mortalmente herido. Brunhilda conserva suficiente serenidad para recoger los pedazos de la espada rota y poner a salvo a Siglinda, mientras Wotan, que, con un gesto de desdén abate al victorioso Hunding, anuncia la venganza terrible contra la hija que se atrevió a contravenir sus órdenes. Sale en su persecución mientras los relámpagos centellean en el cielo y los truenos aturden el espacio.

## ACTO TERCERO

*En la cima de las rocas de las walkirias.*— Se van reuniendo las walkirias que con gritos de júbilo celebran sus gestas guerreras. Esta exultante explosión de alegría cesa cuando, luego de haber advertido la ausencia de Brunhilda, la ven llegar dominada por una angustia mortal y llevando consigo a una desconocida. El estupor de las walkirias no



Querido Watson, por fin veo claro. Para viajar a ALEMANIA hay que volar con Swissair

# SWISSAIR

ESCUCHE LAS MARAVILLOSAS OBRAS DE

# WAGNER

exclusivamente en discos «MICROSURCO» ALTA FIDELIDAD



## PARSIFAL

Grabación completa por: G. London (Baritono); A. Van Mill (Bajo); L. Weber (Bajo); W. Windgassen (Tenor); H. Uhde (Baritono); M. Mödl (Soprano). Solistas, Coros y la ORQUESTA DEL FESTIVAL DE BAYREUTH.

Director: HANS KNAPPERTSBUSCH  
LXT 2651 al 2656

## LOHENGRIN

Grabación completa por: W. Windgassen (Tenor); E. Steber (Soprano); H. Uhde (Baritono); A. Varnay (Soprano); J. Greindl (Bajo). Solistas, Coros y la ORQUESTA DEL FESTIVAL DE BAYREUTH.

Director: JOSEPH KEILBERTH  
LXT 2880 al 2884

## LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG

Grabación completa por: P. Schoeffler (Baritono-bajo); O. Edelmann (Bajo); A. Dermota (Tenor); H. Gueden (Soprano). Solistas y Coros de la OPERA NACIONAL DE VIENA con la ORQUESTA FILARMÓNICA DE VIENA.

Director: HANS KNAPPERTSBUSCH  
LXT 2659 al 2664



FABRICA DE DISCOS  
**COLUMBIA**



BARCELONA - SAN SEBASTIAN - MADRID

tiene límites cuando su hermana les confiesa que huye de Wotan, al mismo tiempo que les dice que lo más importante es salvar a aquella infeliz, poniéndola fuera del alcance del dios irado. Sus hermanas le aconsejan que se dirija al bosque en el que el dragón guarda el tesoro, por ser la única tierra que teme y esquivo Wotan. Siglinda que mientras tanto, abatida por el dolor, permaneció muda, declara que nada le importa morir puesto que ha perdido al que amaba, más Brunhilda le hace saber que ha de vivir por cuanto en sus entrañas lleva al que será el más grande de los héroes, el hombre verdaderamente libre porque nació de la libertad. Se opera en Siglinda el más brusco de los cambios. Una fuerte y poderosa alegría le embarga por completo y ahora sólo piensa vivir para el hijo que le está destinado. Sin más bagaje que la espada rota en dos pedazos, huye en dirección al bosque, a tiempo de ponerse a salvo de Wotan, que no tarda en llegar. Las walkirias tratan de ocultar a su hermana, mientras el dios proclama el castigo que va a imponer a la que osó enfrentarse con su mandato. Brunhilda será expulsada del Walhalla. Allí, en aquella roca, quedará exilada. Sus ojos se cerrarán con un sueño sin defensa. Será del primer hombre que la encuentre en su camino. Las walkirias horrorizadas, tratan de interceder, pero sus súplicas no consiguen sino encolerizar aún más a Wotan que las despiden.

*2 complementos básicos*

para la perfecta higiene dental.

CREMA PROFILACTICA \* CEPILLO MULTIHORADADO

**"Foramen"**



*Su Hogar será un  
exponente de Arte, deco-  
rándolo con ENCAJES*



*en*

**ROSALINA**

*Encontrará siempre los modelos  
adecuados a su conveniencia*

RAMBLA DE CATALUNA, 40 *Barcelona* TELEFONO 22-11-51

En el silencio que sigue, al quedarse solos Wotan y Brunhilda, ésta hace sentir su voz para justificarse y suplicar. Wotan se muestra inflexible y, no obstante, su cólera va cediendo a una inmensa melancolía. Brunhilda, él lo sabe, no es más que una parte de sí mismo. Ella es su amor por el héroe que acaba de matar por obediencia a una ley que ahora detesta. Cuando escucha a su hija parece escucharse a sí mismo. Brunhilda se defiende. ¿Acaso al proceder como hizo no expresaba su voluntad más sincera contrariada por la ignominiosa necesidad? El espíritu de Wotan se turba cuando ella le recuerda que la sangre de los welsas no se ha extinguido y que el héroe verdaderamente libre verá la luz del día. Conmovido en lo más profundo, con el espíritu desgarrado ante la necesidad de desprenderse de su hija más amada, Wotan comprende también que no la puede abandonar a un cobarde, a un indigno sin disminuirse a sí mismo. Apartará de la roca a todo ser que no sea digno de su hija. «Que un fuego devorador circunda el peñasco; horrores pavorosos detengan al cobarde. Uno, tan sólo uno, podrá poseerla. Aquel que sea más libre que yo, el dios.» Con un beso, Wotan despoja a Brunhilda de su divinidad y, luego, la deja dormida debajo de un árbol, cubriéndola con la coraza y la lanza que fueron sus prendas de walkiria. Después, invoca a Loge, el dios del fuego para que se adueñe

PARA SU BEBE



*Bebelin*

CONSEJO DE CIENTO, 298  
TELEFONO 22 98 17  
B A R C E L O N A

EQUIPOS RECEN NACIDO  
CUNAS Y CAPAZOS  
REGALOS - VESTIDOS  
CONFECCIONES PARA NIÑOS

Nueva  
Crema-base  
Flúida

*Basic Sheen*



El soberbio BASIC SHEEN de Elizabeth Arden es una nueva BASE de crema líquida que da al cutis una suave y fragante apariencia... una radiante juventud irresistible. Aunque muy sutil, el Basic Sheen oculta cualquier línea o imperfección. Aplíquelo antes de empolvarse... sólo unas gotas son suficientes para que el cutis adquiera un aspecto joven y translúcido.

*Elizabeth Arden*

LONDRES

MADRID

NUEVA YORK

PARIS

de aquel peñasco. Las llamas voraces rodean a la durmiente, mientras Wotan desaparece silencioso hacia el fondo. La última palabra la dice la música. Al escuchar el tema de Sigfrido, que apareció por primera vez cuando Brunhilda aludió al fruto sagrado que consigo llevaba Siglinda, sabemos que la sangre de los welsas fructificará.



*pedro rodriguez cervera*

*modisto*

*paseo de gracia, 8-10 - barcelona  
alcalá, 54 - madrid  
avda. de francia, 2 - san sebastián*



## ALGO PARA CADA GUSTO MUSICAL

LOS MAESTROS CANTORES

PARSIFAL

TRISTAN E ISOLDA

RIGOLETTO

•

CONCIERTO PARA VIOLIN Y ORQ.

(Beethoven)

CONCIERTO N.º 25 (Mozart)

CONCIERTO PARA CELLO Y ORQ.

(Schumann)

SINFONIA CLASICA (Prokofiev)

•

GISELLE

EL LAGO DE LOS CISNES

SCHEHERAZADE

LA BELLA DURMIENTE

### H. DE J. RIBALTA, S. A.

DIPUTACION, 258

TELEFONO 21 73 24

BARCELONA

## BAYREUTH

y

## EL ANILLO DEL NIBELUNGO

Una vida debe considerarse triunfal si el sueño entrevisto en los años de formación llega a realizarse. En este sentido, cabe decir que la vida heroica de Wagner alcanzó la meta codiciada cuando el compositor pudo por fin contar con el teatro con que siempre había soñado. Bayreuth nos procura la clave y la razón de ser de la mayoría de los planes y de los trabajos que van sucediéndose a lo largo de su atormentada existencia. Su teatro, emplazado en la célebre ciudad bávara, es un monumento de piedra que se levanta como testimonio y signo de un gran anhelo. Y no cabe duda que constituye un acontecimiento sin par en el panorama artístico del siglo pasado.

Wagner era un músico casi ignorado, sin recursos materiales, cuando escribía a su entrañable amigo Uhlig: «Si un día dispongo de diez mil thalers, mandaré construir a orillas del Rin un teatro de madera. Invitaré a todos mis amigos y a los buenos aficionados a la música. Constituida esta asamblea daré tres representaciones consecutivas de mi obra y, una vez terminado, prenderé fuego al teatro y a la partitura.»

El destinatario de esta carta, que murió joven, no fué más que

*Segura*

La casa preferida  
por la señora elegante

ALTA COSTURA - SASTRERIA  
CAMISERIA  
NOVEDADES

Fundada en 1898

PASEO DE GRACIA, 37.



*Perlas*  
**MAJORICA**

*No se distinguen de las verdaderas  
Más bonitas que las perlas cultivadas*

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL NOMBRE **MAJORICA** Y SU NUMERO DE FABRICACION.

el testigo impotente de este gran anhelo que debía parecerle un sueño irrealizable. No obstante — suprema ventura — se encontró más tarde un príncipe que, viviendo en pleno siglo XIX con aires de rey de leyenda romántica, supo sentir como su más apremiante deber el transmutar aquel sueño wagneriano en realidad, haciendo posible que la madera soñada se convirtiera en piedras reales. El más ambicioso de los sueños llegaba así a su cumplimiento y bajo la irradiación del inmenso prestigio de aquel acto realizado por un rey y un artista, unidos en histórica amistad, la *Tetralogía*, considerada irrepresentable en los teatros de la época, pudo llegar a conocimiento del mundo gracias al teatro edificado bajo las severas instrucciones del autor.

Cuando Wagner puso manos a la obra para conseguir lo que necesitaba, su causa había realizado grandes progresos tanto en Alemania como en otras partes. El estreno del *Tristán*, que había tenido lugar en Munich, tuvo una repercusión enorme en los destinos de su arte, pero a pesar de los numerosos entusiastas la empresa aparecía erizada de dificultades, tanto por el dinero que se necesitaba — un millón de marcos — como por el ambiente hostil que en la capital bávara encontraba aquel músico que procedía de Leipzig.

Luis II encabezó la suscripción con una importante cantidad a la que vino a sumarse la que importaba casi toda la fortuna personal de Liszt, el cual, llevado por su celo religioso, parecía muy dispuesto a renunciar a todas sus riquezas para abrazar una orden monástica. En medio de esta lucha por el dinero, Wagner se esforzaba en conservar la paz del espíritu tan necesaria para su trabajo. Afortunadamente, Cósima estaba a su lado. Era la compañera perfecta dispuesta a asumir el destino personal del genio. Fué la mujer que supo comprenderle y aceptarle en la totalidad de su demoníaca genialidad. Al asignarse el papel de colaboradora en la obra de Bayreuth supo revelarse como la más valerosa y confiada de las mujeres.



ACABA DE PUBLICARSE  
**ARTE DE ESPAÑA  
CATALUÑA**

POR  
**JOSE GUDIOL RICART**  
CON LA COLABORACION DE  
**JUAN AINAUD DE LASARTE y SANTIAGO  
ALCOLEA GIL**  
INTRODUCCION HISTORICA DE  
**RAMON GUBERN DOMENECH**

Volúmen de 512 páginas. Tamaño 22 x 28 cms. 501 grabados en papel couché. 18 láminas a todo color.

*Veinticinco siglos de arte en Cataluña estudiados por primera vez en una visión de conjunto, con profusión de fotografías inéditas. Primer tomo de la obra que dirige D. JOSÉ GUDIOL*

**EDITORIAL SEIX BARRAL, S. A. PROVENZA, 219 - BARCELONA**



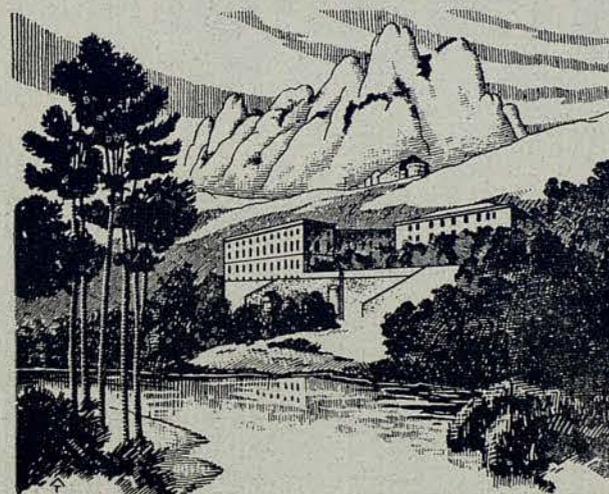
«Un gran sentimiento — le decía Wagner a Cósima — es inmortal, puesto que nos liberta de nuestra inestabilidad. Nos sitúa más allá del hoy y del mañana.» Y Cósima, que sabía ser práctica e idealista a un tiempo, se entregó en cuerpo y alma a la tarea de recaudar suscripciones y resolver los múltiples problemas relativos a la obra de Bayreuth.

Mientras tanto, Wagner vivía días de gran exaltación; su indómita voluntad se afirmaba poderosa. Se había instalado definitivamente en Bayreuth. Bautizó su mansión con el nombre de Wahnfried, nombre que viene a decir «La paz después de la lucha». Empezaba a creer que finalmente llegarían los días de la recompensa. ¡Había estado tantos años viviendo a la deriva como el navegante solitario que evocó en una de sus óperas juveniles! Ahora, al lado de la mujer soñada, con la partitura del *Anillo* terminada, y ante la posibilidad de disponer de su teatro, se consideraba cerca de la meta.

El día 22 de mayo de 1872 tuvo lugar la ceremonia de la colocación de la primera piedra. Para conmemorar el acontecimiento Wagner dirigió la IX sinfonía de Beethoven, la obra que en sus años juveniles le había permitido entrever las condiciones de su arte personal, por cuanto en ella su inmortal antecesor apela a los recursos de la poesía para completar el mensaje que deseaba transmitir a sus oyentes.

Mientras el teatro iba cobrando forma, en la colina que domina la pequeña ciudad bávara, iban cesando las resistencias opuestas al proyecto. Los filisteos agrupados contra Wagner fueron vencidos por la fuerza de una obra que ejercía una atracción creciente sobre cuantos se interesaban por los destinos del arte europeo. Por fin, terminado el teatro de acuerdo en todo con lo dispuesto por Wagner, pudo pensarse en su inauguración que tendría lugar durante el verano de 1876. Anunciado el estreno de la *Tetralogía* los viajeros acudieron de todas partes. Príncipes, hombres del gran mundo, artistas, escritores, llega-

## AGUAS y BALNEARIO LA PUDA DE MONTSERRAT



Aguas termales sódicas, sulfídrico; nitrogenadas cloruradas y radioactivas  
BRONQUITOS - ASMA - REUMA etc. Enfermedades: Piel, Herpes, Eczemas. Cura de reposo

Temporada

1.º de Julio al 15 de Octubre

Hazón

Gerona, 54, 2.º, 1.º  
Teléfono 25 51 74

BALNEARIO

Teléfono 7, de Olesa de Montserrat



# Royale Ambrée

FAMOSA DESDE 1919

## LEGRAIN

PARIS

FRANCE

Gala

ron de todas las capitales de Europa para asistir al gran acontecimiento. De toda la obra sólo se conocía *La Walkyria* que se había estrenado aparte. Todo lo demás, estaba envuelto en un misterio que, al parecer, encubría grandes y sorprendentes novedades en el campo del arte musical.

Los ensayos de conjunto llegan a su término, y por fin, el 13 de agosto de 1876 empieza la primera representación del ciclo de *El anillo del nibelungo* con el prólogo que lleva por título *El oro del Rin*.

Antes de levantarse el telón la música preludia. Un acorde prolongado, otro, otro. Los sonidos se agrupan, la música se estructura y el prelude trata de expresar el proceso de la creación que nos muestra como, de una nebulosa sonora inicial, van surgiendo los motivos plásticos que luego serán los pilares sobre los que se sostendrá toda la sinfonía.

Estamos sumergidos en el elemento líquido que encontramos en todas las cosmogonías. Tres ondinas cantan las magnificencias del oro que se esconde debajo las aguas. Es la maravilla que sólo sirve para maravillarse, pero ya está alerta el espíritu del mal, el negro Alberico, el enano repugnante. Sabe que aquel oro con el que juegan las inocentes ondinas, entraña el mando que él codicia con su sed de poderío. Las ondinas juegan tranquilas, pues saben que el que deseara adueñarse de aquel tesoro tendría antes que renunciar al amor y ¿dónde se encontraría ser tan insensato como para prescindir de lo que comunica a la vida todo su encanto?

Pero el enano ardiente de envidia y de ambición cometerá el sacrilegio: renunciará al amor y el oro será suyo. Arranca el tesoro del fondo, mientras las hijas del Rin gritan su desesperación. El mal hace su aparición en el mundo. Arriba, en las alturas, Wotan el dios del Walhalla, ha de pagar con aquel oro la deuda que ha contraído con los operadores que le han construido aquel palacio de maravillas y el oro

### AUTORADIO AUTOVOX

CONCESIONARIO EN BARCELONA:

Para SEAT-RENAULT, etc.

Concesionario en Barcelona:

## RADIO VALLES

PARA CADA COCHE TENEMOS LA RADIO DE ORIGEN

BALMES, 7 y 8

TEL. 22-81-60

SASTRERIA Y CAMISERIA  
a medida para señora,  
caballero, cadete y niños

\*  
**Sello**

AL SERVICIO DEL BIEN VESTIR

\*  
y recuerde nuestras prendas  
"prontas a llevar" en  
cada talla tres medidas

AV. JOSE ANTONIO, 609  
BARCELONA

empieza a rodar de mano en mano llevando consigo la maldición a cuantos tienen que ver con él.

El Oro del Rin recoge, pues, el mito que encontramos en todos los países: el mito del paraíso perdido por culpa del orgullo y del egoísmo.

El día siguiente, se representó *La Walkyria*. El prelude inicial evoca la postrera tempestad invernal. Sigmundo, herido y maltrecho, penetra en una oscura y triste cabaña. Su padre, Wotan, que reina en las alturas, le ha designado para cumplir sobre la tierra la misión de recuperar el oro y devolverlo a las ninfas, arrancando así el poder de las manos del mal. Más Sigmundo está aún demasiado próximo al padre para realizar el acto redentor, ya que éste sólo podría realizarlo en un acto libre. Sigmundo se encuentra solidarizado con el destino del dios a quien alcanza también la maldición del oro, puesto que cuando lo tuvo en sus manos, después de habérselo robado a Alberico, lejos de devolverlo al río, se sirvió de él para pagar a los gigantes lo que les debía.

Sigmundo morirá en lucha contra su adversario Hunding que en otro tiempo raptara a su hermana Siglinda con la cual se desposó. Sigmundo morirá, pero no sin antes conocer a su hermana y amada y darle un hijo destinado a ser un héroe libre. La walkyria Brunhilda por haber protegido al welsa contra la ira de Wotan, queda desposeída de su divinidad y abandonada sobre unas rocas rodeadas de fuego. Abandonada a la voluntad de un hombre, pero de un hombre que sea capaz de salvar aquella muralla ardiente y conquistarla con su heroísmo.

El día 17 se dió el *Sigfrido*. El hijo de los desdichados welsas ha nacido. Un enano, hermano de Alberico, le ha recogido al nacer y se ha impuesto la carga de sostenerle con la esperanza de que cuando mayor pueda ayudarle a entrar en posesión del anillo que guarda celosamente Fafner el gigante convertido en dragón. Sigfrido mata el

RONQUERA-AFONIA  
CAMELOS  
**Kueles**  
VENTA EN FARMACIAS



# J. Martí Martí S.A.



EXPOSICION INTERNACIONAL BARCELONA 1929

## Gran Premio



SOMBREROS, TEJIDOS Y TODA CLASE  
DE NOVEDADES PARA SEÑORA

PASEO DE GRACIA 25-27 BARCELONA

monstruo, pero un pájaro le advierte de las intenciones del enano como también le habla de la mujer maravillosa que envuelta en llamas espera al héroe que la despierte. Sigfrido luego de haber disputado con Wotan que pretende cerrarle el paso en un último intento de salvaguardar a la que fué su hija más querida, atraviesa el mar de llamas y despierta a Brunhilda, la walkyria que reconoce en él al héroe predestinado a su amor. La virgen que obedeciendo los mandatos de su corazón sacrificó su deidad al amor y el joven héroe, hijo de la naturaleza puro y candoroso, han de constituir el nuevo régimen de libertad que reparará la obra nefasta de los orgullosos que trajeron la discordia al mundo. La segunda jornada termina con una extraordinaria fusión de entusiasmo y de energía juvenil. Pero no han terminado las catástrofes y tendrá aún que derramarse la sangre antes que sea posible la rendición por el amor.

El día 17 dióse la última jornada: *El crepúsculo de los dioses*. Sigfrido deja la roca de Brunhilda y desciende Rin abajo para mezclarse con los hombres que viven en el llano. Allí le espera la intriga y la muerte. Allí está Hagen, el hijo de Alberico, dispuesto a vengar a su padre y hacerse con el anillo que el héroe feliz lleva consigo. Confiado e inocente, Sigfrido será víctima de la malicia del nibelungo. Acusado de perjurio muere atravesado por la lanza de Hagen. Antes de morir, Sigfrido tiene un momento de lucidez que le permite decir todo su gran amor por Brunhilda. También él cae ahora víctima de la maldición que pesa sobre el anillo, pero, víctima inocente, su sacrificio no será estéril. Esta muerte tan cruenta ha sido necesaria para que Brunhilda, a través de la experiencia del dolor, comprenda que todos los sufrimientos del mundo proceden del deseo egoísta. Ella tendrá suficiente valor para llevar a cabo el gesto reparador destinado a restablecer la paz de la creación perturbada por la ambición de los dioses y de los hombres. El oro será devuelto al Rin. Mientras el Walhalla



Con estos modernísimos extintores se han protegido las nuevas instalaciones eléctricas e iluminaciones del Gran Teatro del Liceo

MINIMAX C. E. - Ronda San Pedro, 56 - BARCELONA



se incendia entre las nubes, las aguas del río, desbordadas, invaden la escena. Todo vuelve a ser sumergido en el líquido elemento. De la orquesta emerge con máxima vehemencia el tema de *la redención por el amor* mientras los cuerpos de Sigfrido y Brunhilda arden en la hoguera inmensa que forma el palacio maldito de Gunter.

El telón bajó por última vez ante los espectadores materialmente abrumados por la grandeza de lo que acababan de ver y de escuchar. Wagner salió al proscenio y dijo únicamente: «Con vuestro decidido apoyo, esto es lo que podemos hacer.»

Dos ciclos más se dieron aquel año de la Tetralogía y en los años siguientes fueron representándose el resto de las obras del maestro, las cuales obtuvieron finalmente en Bayreuth la ejecución totalmente fiel a las intenciones del autor que de esta manera veía realizado el sueño dorado que en días de adversidad había vislumbrado. La obra de Bayreuth recibió una nueva consagración con el estreno del *Parsifal* que tuvo lugar el 26 de julio de 1882. La obra, por supuesto, fué recibida con emoción indescriptible y se representó dieciséis veces consecutivas. Después de la última representación, Wagner despidióse de sus amigos, admiradores y de la colina de Bayreuth para retirarse tal como había dispuesto, a Venecia, en donde murió el día 13 de febrero de 1883.

JOSÉ PALAU

**PROXIMA FUNCION - Domingo, 1 de Mayo - Tarde**

*Tercera representación de*  
**LA WALKYRIA**  
*de RICARDO WAGNER*



*Cocina de altas especialidades*

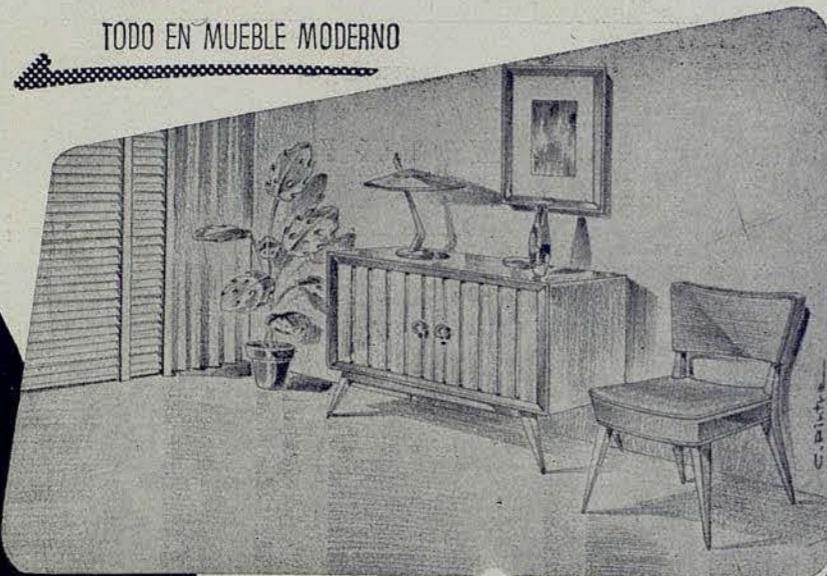
**Hostal del Sol**  
 RESTAURANTE TIPICO

*Refrigeración y Calefacción por aire acondicionado*

Mallorca, 261 - BARCELONA - Teléfono 27 80 64

# Mueblería Condal

TODO EN MUEBLE MODERNO



CJO. de CIENTO, 263 - Tel. 23 02 13 - BARCELONA

**UNICAMENTE  
ESTILOGRAFICAS Y LAPICEROS  
DE CALIDAD**

1ª CASA  
ESPECIALIZADA  
DE ESPAÑA



Parker "51" y "21" Waterman's  
**SHEAFFER'S EVERSHPAR SUPER T**  
MONTBLANC Kaweco *Pelikan*

Lapiceros CARAN D'ACHE - SUPER NORMA de  
2, 3, 4, 5 y 6 colores - Lapiceros de plata, de pla-  
que de oro y esmaltados, etc.

TALLERES PROPIOS DE REPARACIONES  
PIEZAS DE REPUESTO DE TODAS MARCAS.  
Plumillas de oro en todos temples y graduaciones

**SERVICIO PARKER**

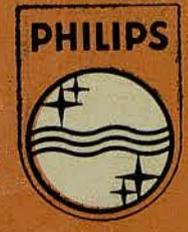
**Central de la Estilografía**  
PUERTA FERRISA, 17 • TEL. 31 43 86

**CHAMPAÑA Coquet Mestres<sup>TM</sup>**

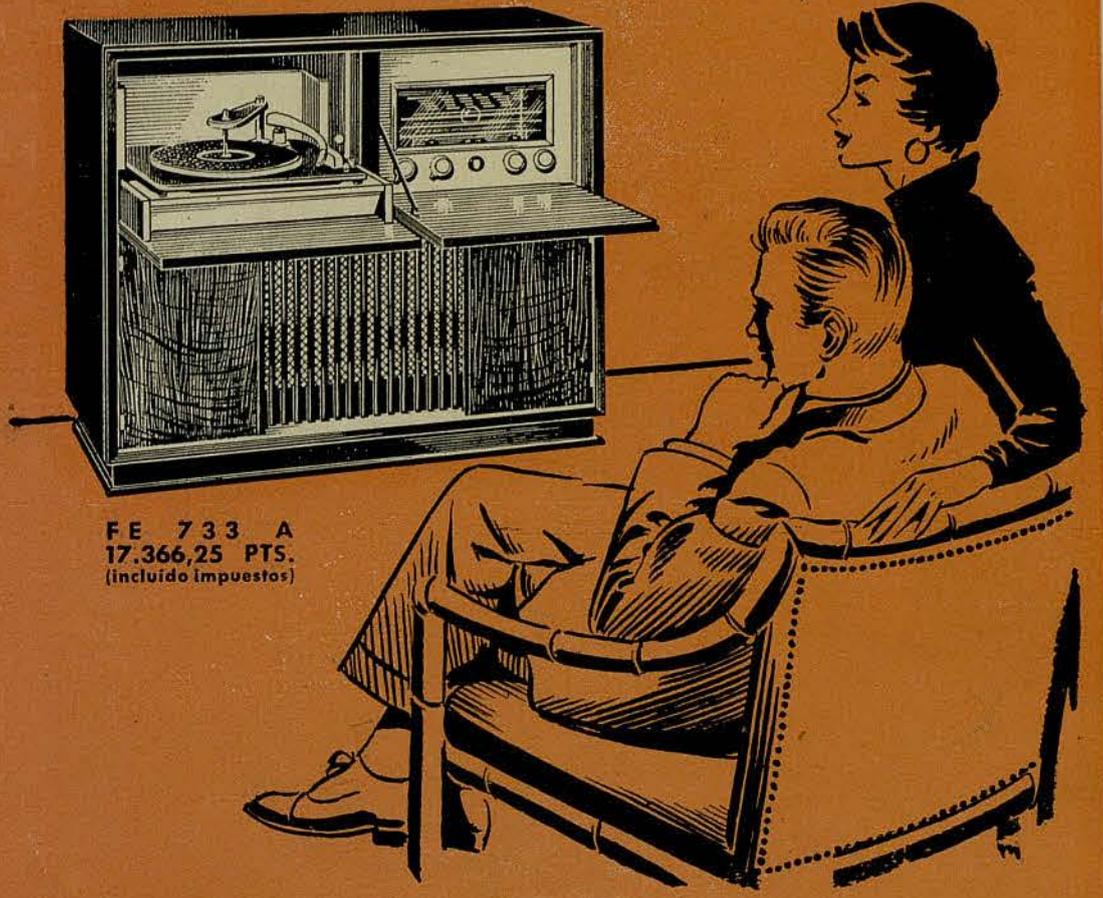
**Prestigio de la SOLERA ESPAÑOLA**

**REGIO EN PRESENTACION Y CONTENIDO - SAN SADURNI DE NOYA**

*El encanto de la música  
a la medida de sus deseos*



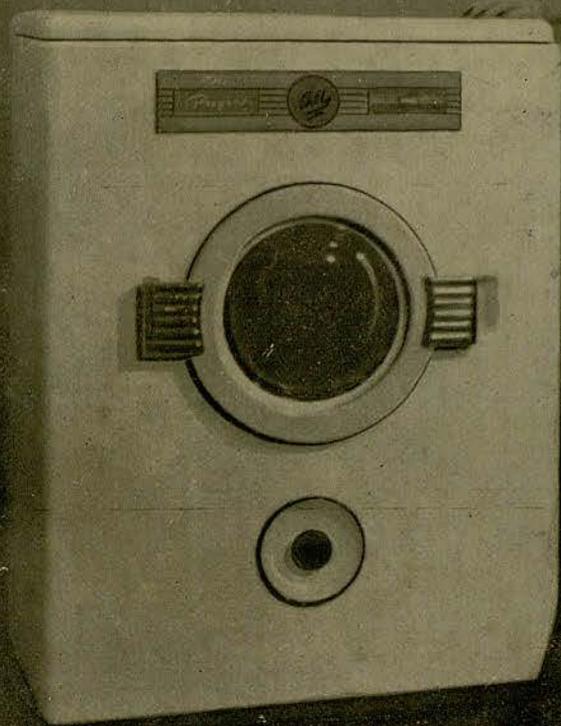
**PHILIPS**  
*Radio 1955*  
*Técnica Super Magnética*



FE 733 A  
17.366,25 PTS.  
(incluido impuestos)



*...una joya más  
que le distingue!*



UNICA LAVADORA DOMESTICA COMPLETAMENTE AUTOMATICA